



# Electrolux



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESVMU-SF-50  
ESVMU-SF-56  
ESVMU-SF-63  
ESVMU-SF-71  
ESVMU-SF-80  
ESVMU-SF-90  
ESVMU-SF-112  
ESVMU-SF-140



ESVMU-SF-50  
ESVMU-SF-56  
ESVMU-SF-63  
ESVMU-SF-71  
ESVMU-SF-80  
ESVMU-SF-90  
ESVMU-SF-112  
ESVMU-SF-140

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Информации о безопасности . . . . .	4
2. Описание системы. . . . .	4
3. Дистанционный переключатель . . . . .	5
4. Перед началом эксплуатации . . . . .	5
5. Способ эксплуатации . . . . .	5
6. Настройка автоматической поворотной вентиляционной решетки. . . . .	6
6.1. Общие сведения . . . . .	6
7. Чистка фильтра. . . . .	6
7.1. Извлечение фильтра . . . . .	6
7.2. Чистка фильтра. . . . .	6
7.3. Сброс индикации фильтра. . . . .	6
8. Поиск и устранение неисправностей. . . . .	7
8.1. Если неисправность не проходит . . . . .	7
8.2. Устройство не работает. . . . .	7
8.3. Плохое охлаждение или обогрев . . . . .	7
8.4. Это нормально . . . . .	7
9. Вопросы безопасности. . . . .	7
10. Конструкция . . . . .	7
10.1. Внутренний блок и цикл охлаждения . . . . .	7
10.2. Необходимый инструмент и перечень инструментов для монтажа . . . . .	7
11. Транспортировка и обращение . . . . .	8
11.1. Транспортировка . . . . .	8
11.2. Обращение с внутренним блоком . . . . .	8
12. Монтаж внутреннего блока . . . . .	9
12.1. Заводские приспособления . . . . .	9
12.2. Начальная проверка. . . . .	10
12.3. Монтаж. . . . .	11
13. Трубная разводка хладагента . . . . .	12
13.1. Материал трубопроводов . . . . .	13
13.2. Подключение труб. . . . .	13
14. Сливная труба . . . . .	14
15. Электропроводка. . . . .	16
15.1. Общая проверка . . . . .	16
15.2. Подключение электропроводки . . . . .	17
16. Пробный пуск . . . . .	19
17. Настройки безопасности и управления . . . . .	19
18. Общие сведения . . . . .	19
18.1. Минимальный размер проводов для источника питания . . . . .	19
18.2. Настройка двухпозиционного переключателя. . . . .	20

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Важно:

Ознакомьтесь с настоящим руководством перед началом эксплуатации данного кондиционера с тепловым насосом. Держите руководство под рукой для справки.

## Важные замечания

- Компания Electrolux проводит политику постоянного совершенствования конструкции и технических характеристик продукции. Поэтому, сохраняет право изменять технические характеристики без уведомления.
- Компания Electrolux не может предусмотреть все возможные случаи, которые могут быть связаны с потенциальной опасностью.
- Данный кондиционер с тепловым насосом разработан исключительно для обычного кондиционирования воздуха. Не используйте его для других целей, например, для сушки одежды, охлаждения еды или для охлаждения или подогрева чего-либо еще.
- Установщик и специалист по системам должны обеспечить безопасность во избежание утечек в соответствии с местными нормами, правилами или стандартами. Если местные нормы и правила отсутствуют, допускается применение следующих стандартов: стандарт Великобритании BS4434 или японский стандарт КНКС0010.
- Ни одна часть настоящего руководства не может быть скопирована без письменного разрешения.
- Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ) используются для определения степени серьезности опасности. Ниже приводятся определения уровней опасности с соответствующими им сигнальными словами.

### ОПАСНОСТЬ

Непосредственная опасность, которая приведет к серьезным человеческим травмам или смерти.

Температура °С

		Максимум	Минимум
Охлаждение	Внутри	32 СТ / 23 ВТ	21 СТ / 15 ВТ
	Снаружи	43 СТ	-5 СТ
Обогрев	Внутри	27 СТ	15 СТ
	Снаружи	15 ВТ	-20 ВТ

СТ: сухой термометр, ВТ: влажный термометр

Настоящее руководство считается неотъемлемой частью оборудования для кондиционирования воздуха и должно храниться вместе с ним.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность или небезопасное поведение, которое может привести к серьезным человеческим травмам или смерти.

### ВНИМАНИЕ!

Опасность или небезопасное поведение, которое может привести к незначительным человеческим травмам или порче продукции или собственности.

### Примечание

Полезная информация для эксплуатации и/или обслуживания.

- Предполагается, что кондиционер с тепловым насосом будет эксплуатироваться и обслуживаться англо-говорящими людьми. Если это не так, заказчик должен добавить знаки безопасности, предупреждения и эксплуатации на родном языке.
- В случае возникновения каких-либо вопросов обращайтесь к дистрибьютору или дилеру компании Electrolux.
- Выполняйте монтаж в соответствии с местными нормами и правилами.
- Настоящее руководство представляет общее описание и информацию для данного кондиционера с тепловым насосом, который Вы используете, а также и по другим моделям.
- Кондиционер с тепловым насосом предназначен для следующих температур. Используйте кондиционер с тепловым насосом в этом диапазоне температур.

### Правильная утилизация этой продукции



Данный символ обозначает, что продукцию не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения потенциального вреда окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемого выброса отходов отдайте ее на переработку, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Чтобы вернуть старое устройство, используйте системы возврата и сбора отходов или свяжитесь с розничным магазином, в котором оно было приобретено. Данную продукцию могут принять на экологически безопасную переработку.

### Проверка продукции при получении

- После получения товара необходимо проверить его на предмет повреждений при транспортировке. Претензии в отношении повреждений, явных или скрытых. Необходимо заполнять сразу же вместе с транспортной компанией.
- Необходимо проверить номер модели, электрические характеристики (мощность питания, напряжение и частоту) и приспособления для определения их соответствия.

В настоящих инструкциях дается объяснение стандартного применения. Поэтому применение изделия каким-либо иным образом, отличным от представленного в инструкциях, не рекомендуется. В случае возникновения такой ситуации, обращайтесь к местному агенту. Обязательства компании Electrolux не покрывают дефекты, возникающие в результате изменений, вносимых заказчиком без письменного согласования компании Electrolux.

## 1. ИНФОРМАЦИИ О БЕЗОПАСНОСТИ

### ОПАСНОСТЬ

- Не лейте воду на внутренний и внешний блоки. Блоки оборудованы электрическими деталями. В случае попадания воды может

случиться серьезный удар электрическим током.

- Не касайтесь и регулируйте защитные устройства внутри внутреннего или внешнего блоков. Если касаться или регулировать эти устройства, может произойти серьезная авария.
- Не открывайте крышку для обслуживания и не влезайте внутрь внутреннего и наружного блоков без отключения сетевого питания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Протечка хладагента может привести к затруднению дыхания из-за недостатка воздуха. Если происходит протечка, отключите сетевой переключатель и обратитесь к подрядчику по обслуживанию.
- Не используйте никакие спреи от насекомых, лак для волос или другие воспламеняющиеся газы в радиусе одного (1) метра от системы.
- Если прерыватель замыкания на землю (ПЗЗ) или предохранитель часто активируется, остановите систему и свяжитесь с подрядчиком по обслуживанию.

### ВНИМАНИЕ!

- Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, если только они не находятся под надзором или были проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Не допускать, чтобы дети играли с устройством.
- Устройство нельзя устанавливать в прачечной.

### Примечание

- Рекомендуется проветривать помещение каждые 3-4 часа.

## 2. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Максимальная общая производительность составляет 130%, минимальную общую производительность в 505 можно выбрать, комбинируя внутренние блоки.

## инверторный мультизональный кондиционер (тепловой насос) 5

Кондиционер с тепловым насосом предназначен для охлаждения, обогрева, подсушивания воздуха и вентиляции. Эти режимы работы

контролируются с помощью дистанционного переключателя.

Тип внутреннего блока	Номинальная мощность (10°Вт)							
	50	56	63	71	80	90	112	140
Потолочный тип / напольный тип	○	○	○	○	○	○	○	○

○ : В наличии

### 3. ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

#### ВНИМАНИЕ!

Нажимать на переключатель только пальцами. Не используйте никакие предметы для нажатия на переключатель, так как это может повредить переключатель.

Не дотрагивайтесь до кнопки CHECK. Эта кнопка предназначена только для обслуживания.

В случае касания нажмите на кнопку снова для сброса.

- **Настройка температуры**  
При нажатии на кнопку TEMP температура повышается на 1 градус. Минимальная настройка составляет 17 °С, а максимальная – 30 °С.
- **Заданная и фактическая температура**  
Заданная температура предназначена для температуры воздуха на датчике (термисторе) внутреннего блока. Фактическая температура может отличаться от температуры воздуха на датчике из-за разницы в расположении датчика.
- **Сенсорные кнопки**  
Кнопки сенсорного типа. Слегка касайтесь кнопок пальцем. Операцию можно проверить на жидкокристаллическом дисплее.
- **Управление множественными блоками**  
16 внутренних блоков, максимальное число, можно контролировать одним дистанционным переключателем управления. Смотрите Руководство по монтажу дистанционного переключателя управления.

### 4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ВНИМАНИЕ!

После длительного отключения перед пуском подключите к системе электроснабжение на 12 часов. Не запускайте систему сразу же после подачи питания, это может привести к поломке компрессора, так как он не нагрелся должным образом.

Убедитесь, что наружный блок не покрыт снегом или льдом. Если это так, удалите снег горячей водой (примерно 50°С). Если температура воды будет выше 50 °С, это повредит пластиковые детали.

Когда система запускается после длительного отключения, свыше 3 месяцев, рекомендуется, чтобы систему проверил подрядчик по обслуживанию.

Отключайте главный переключатель, когда система не работает длительное время. Если главный переключатель не выключен, электричество продолжает потребляться, так как масляный нагреватель всегда находится под напряжением во время остановки компрессора.

### 5. СПОСОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции для проводного дистанционного переключателя управления или беспроводного дистанционного переключателя управления смотрите в руководстве по эксплуатации переключателя управления.

## 6. НАСТРОЙКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПОВОРОТНОЙ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЕТКИ

### 6.1. Общие сведения

После нажатия кнопки SWING LOUVER (поворотная вентиляционная решетка) начинает работать поворотная вентиляционная решетка.

Перемещение «▶» показывает непрерывную работу решетки. Когда поворотная работа решетки не требуется, нажмите кнопку SWING LOUVER еще раз. Решетка остановится под углом, показанным направлением отметки «▶».

### Примечание

1. Между установлением фактического угла наружного воздуха и его индикацией на дисплее имеется временной промежуток.
2. После нажатия кнопки SWING LOUVER решетка не останавливается мгновенно. Решетка делает еще один дополнительный поворот.
3. В случае из пункта (А) решетка фиксируется автоматически. Однако индикация решетки изменяется на заданную ранее.

(А) Угол наружного воздуха фиксируется в горизонтальном положении во время пуска операции обогрева и размораживания и когда включен термостат. Когда температура наружного воздуха поднимается выше 30 °С, запускается поворот решетки.

4. Во время операции размораживания вентилятор прекращает работу.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не поворачивайте вентиляционную решетку вручную. В этом случае механизм решетки может быть поврежден.

## 7. ЧИСТКА ФИЛЬТРА

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не включайте систему без воздушного фильтра для защиты внутреннего блока теплообменника от засорения.

Отключить главный переключатель питания перед тем. Как вынуть фильтр. (Может появиться предыдущий режим работы.)

### 7.1. Извлечение фильтра

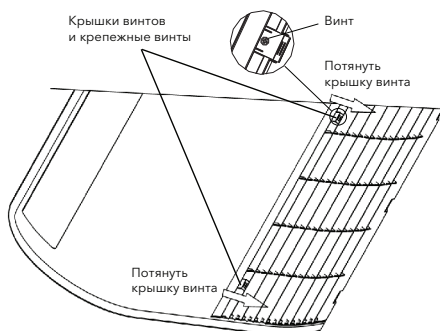
Индикация FILTER появляется на дисплее дистанционного переключателя после примерно 1200 часов работы. Извлекайте фильтр в соответствии со следующими инструкциями.

#### Шаг 1

Открыть решетку воздухозаборника после снятия крышек винтов и фиксации винтов.

#### Шаг 2

Вынуть воздушный фильтр из решетки воздухозаборника, поддерживая решетку и поднимая воздушный фильтр после отсоединения фильтра от зажимов.



### 7.2. Чистка фильтра

Очистить фильтр в соответствии с инструкциями.

#### Шаг 1

Направить пылесос или поток воды на воздушный фильтр для удаления грязи с воздушного фильтра.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте воды температурой выше 40°C.

#### Шаг 2

Высушить воздушный фильтр в тени после стряхивания всей влаги.

### 7.3. Сброс индикации фильтра

После чистки воздушного фильтра нажать кнопку REST. Индикация FILTER исчезнет, и будет задано новое время для чистки фильтра.

## 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ВНИМАНИЕ!

Когда происходит переполнение дренажной водой от внутреннего блока, работу следует остановить и вызвать подрядчика. Когда вы чувствуете или видите белый дым, выходящий из блока, отключите главный переключатель питания и свяжитесь с подрядчиком.

### 8.1. Если неисправность не проходит

Если неисправность не проходит даже после проверки следующего, свяжитесь с подрядчиком и сообщите ему следующее:

- (1) Название модели устройства
- (2) Сущность неисправности
- (3) Код сигнала тревоги с дисплея.

### 8.2. Устройство не работает

Проверить, установлена ли SET TEMP на правильную температуру.

### 8.3. Плохое охлаждение или обогрев

- Проверить наличие преград на пути воздуха на внутреннем или наружном блоках.
- Проверить, нет ли в комнате лишних источников тепла.
- Проверить, не засорился воздушный фильтр пылью.
- Убедиться, что температура находится в рабочем диапазоне.

### 8.4. Это нормально

- Запах из внутреннего блока  
Запах сохраняется на внутреннем блоке длительное время. Очистить воздушный фильтр или хорошо проветрить.
- Звук деформированных деталей  
Во время пуска или остановки системы слышится звук истирания. Однако это происходит из-за термической деформации пластиковых деталей. Это не считается аномальным.
- Дым из наружного теплообменника  
Во время операции размораживания лед на наружном теплообменнике тает и образует пар.
- Роса на воздушной панели  
Когда операция охлаждения выполняется длительное время при высокой влажности (выше 27 °C/80% О.В.), на воздушной панели может образовываться роса.
- Звук вытекающего хладагента

Во время пуска или остановки системы слышится звук вытекающего хладагента.

### Примечание

За исключением длительного отключения, главный переключатель должен быть включен, так как масляный обогреватель находится под напряжением, когда компрессор останавливается.

## 9. ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Выполнять монтаж, разводку трубопровода хладагента, дренажного трубопровода и подключение электропроводки только с использованием руководства по монтажу.
- Проверить надежность соединения провода заземления.
- Подключить предохранитель указанной емкости.
- Обратит особое внимание на такие места как подвал, в котором хладагент может задерживаться, так как он тяжелее воздуха.

### ВНИМАНИЕ!

Не устанавливать внутренний блок, наружный блок, дистанционное управление и кабель в радиусе 3 метров от источников сильной электромагнитной волны, таких как механическое оборудование.

## 10. КОНСТРУКЦИЯ

### 10.1. Внутренний блок и цикл охлаждения

Конструкционные чертежи и схемы цикла охлаждения смотри в Техническом каталоге II.

### 10.2. Необходимый инструмент и перечень инструментов для монтажа

#### Примечание

В отношении вакуумного насоса, газового шланга, зарядного цилиндра, манометрического коллектора следует использовать оборудование для R410A соответственно. Не смешивайте с другим хладагентом.

№	Инструмент
1	Ручная пила
2	Отвертка
3	Вакуумный насос
4	Шланг для газообразного хладагента
5	Мегомметр
6	Машина для гибки медных труб
7	Ручной водяной насос
8	Машина для резки труб
9	Набор для пайки
10	Шестигранный ключ
11	Раздвижной гаечный ключ

№	Инструмент
12	Зарядный цилиндр
13	Манометрический коллектор
14	Резак для проводов
15	Детектор протечки газа
16	Выравнивающее устройство
17	Зажимы для клемм без пайки
18	Подъемное приспособление (для внутреннего блока)
19	Амперметр
20	Вольтметр
21	Гаечный ключ

## 11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ОБРАЩЕНИЕ

### 11.1. Транспортировка

Устройство следует транспортировать как можно ближе к месту установки до распаковывания.

#### ВНИМАНИЕ!

Не кладите никакие материалы на устройство.

### 11.2. Обращение с внутренним блоком

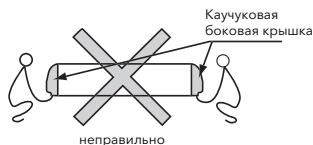
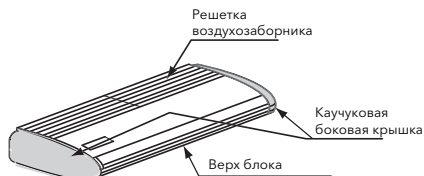
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не кладите никакие посторонние предметы во внутренний блок, а перед проведением монтажа и пробного пуска убедитесь, что внутри нет никаких предметов. В противном случае может произойти пожар или поломка.

#### ВНИМАНИЕ!

Не касайтесь каучуковых крышек во время перемещения или подъема внутреннего блока.

- Чтобы исключить повреждение каучуковых крышек, прикройте их тканью перед перемещением или подъемом внутреннего блока.



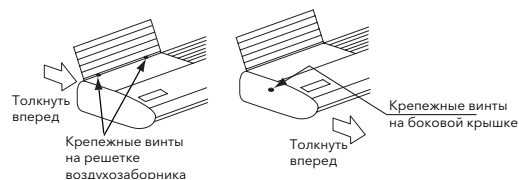
- Снимите решетку воздухозаборника и боковые резиновые крышки перед монтажом.

Снятие решетки воздухозаборника

1. Открыть решетку воздухозаборника после снятия крышек винтов и закрепления винтов, как показано на рисунке из раздела 1.
2. Снять крепежные винты решетки воздухозаборника.
3. Аккуратно протолкнуть решетку с монтажной пластины внутреннего блока.
4. Снять решетку воздухозаборника.

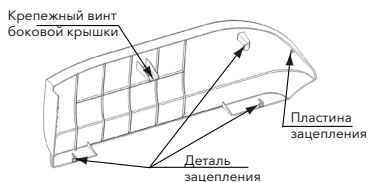
Снятие боковых каучуковых крышек

1. Снять боковые крышки крепежных винтов.
2. Аккуратно протолкнуть боковую крышку с внутреннего блока примерно на 10 мм вперед.
3. Снять боковые каучуковые крышки.





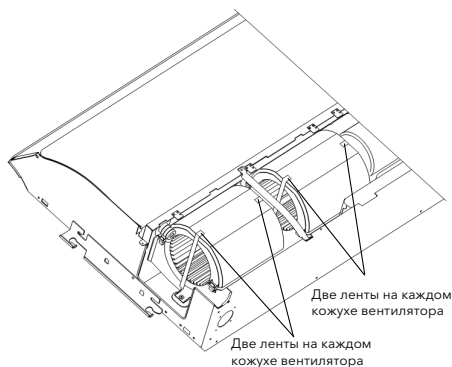
Снятие решетки воздухозаборника и боковых крышек



Внутренняя сторона боковой резиновой крышки

Три детали зацепления и одну пластину зацепления необходимо установить для восстановления боковой каучуковой крышки

- Снять клейкую крепежную ленту с оболочки вентилятора и наружной панели перед монтажом. Лента используется только для крепления на время



- Используется механизм автоматической поворотной вентиляционной решетки. Не толкайте поворотную решетку рукой или иным предметом. Это может повредить механизм автоматической поворотной решетки.

## 12. МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

### ⚠ ОПАСНОСТИ!

Не устанавливайте внутренний блок в воспламеняющейся среде для исключения пожара или взрыва.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Убедитесь, что потолочная плита достаточно прочная. Если нет, то внутренний блок может упасть вниз.
- Не устанавливайте внутренний блок снаружи. Если он установлен снаружи, возникает электрическая опасность или утечка тока.

Рекомендуется устанавливать потолочный внутренний блок на расстоянии 2,3-3 метра от пола.

### 12.1. Заводские приспособления








Убедитесь, что в упаковке с внутренним блоком есть следующие приспособления.

#### Примечание

Если каких-либо приспособлений нет, свяжитесь с подрядчиком.

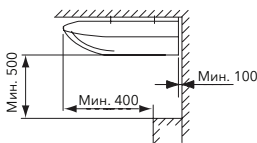
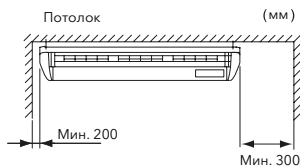
Приспособление		Кол-во	Назначение
Картон		1	Для регулировки пространства и положения блока
Шайба с изоляцией (M10)		4	Для установки блока
Шайба (M10)		4	
Сливной шланг		1	Для подключения сливного шланга
Зажим для шланга		2	
Зажим для подключения сливной трубы		1	
Соединение сливной трубы		1	
Упаковка (10Т×38×165)		1	Для закрывания зажима соединения сливной трубы

## 10 electrolux

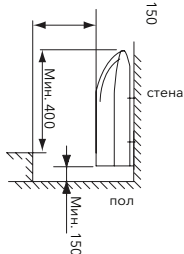
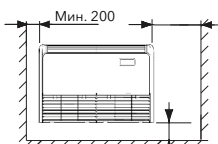
Приспособление		Кол-во	Назначение
Изоляция (Внутр. диам. 22)		1	Для подключения трубы хладагента
Изоляция (внутр. диам. 28)		1	
Зажим для шнура		6	Для крепления проводки дистанционного управления и изоляции трубы
Зажим для шнура		2	
Упаковка (5Т×50×200)		1	Для закрывания соединения проводки
Упаковка (5Т×270×270)		1	Для закрывания соединения дренажа
Беспроводное дистанционное управление		1	Для управления блоком

### 12.2. Начальная проверка

- Установить внутренний блок с достаточным зазором вокруг него для эксплуатации и обслуживания, как показано на рисунке.



Для потолочной установки



- Убедиться, что потолок или стена достаточно прочная для навешивания внутреннего блока.
- Учесть распространение воздуха от внутреннего блока по помещению и выбрать подходящее место, чтобы получить равномерную температуру воздуха в помещении.
- Не ставить воспламеняющиеся детали в пространстве для обслуживания внутреннего блока.
- Удалить преграды, которые могут препятствовать забору воздуха или потоку отходящего воздуха.
- Не ставить внутренний блок в машинном зале или на кухне, где пары от масла или его туман будут попадать во внутренний блок. Масло будет осаждаться на теплообменнике, снижая работоспособность внутреннего блока, и может деформировать, а в худшем случае повредить пластиковые детали внутреннего блока.
- Обратить внимание на следующие места во время установки внутреннего блока в больницы или других объектах, где есть электронные волны от механического оборудования.
  - (A) Не устанавливать внутренний блок в местах, где электромагнитные волны направлены непосредственно на электрическую коробку, кабель дистанционного управления или пульт дистанционного управления.
  - (B) Устанавливать внутренний блок и компоненты как можно дальше или на расстоянии минимум 3 метра от излучателей электромагнитных волн.
  - (B) Подготовить стальной ящик и установить в нем пульт дистанционного управления. Подготовить стальную трубу и проложить в ней кабель дистанционного управления. Затем соединить провод заземления с ящиком и трубой.

- (Г) Установить шумовой фильтр, когда источник питания создает вредный шум.
- Для исключения коррозии теплообменников не устанавливать внутренний блок в кислотной или щелочной среде.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Убедиться, что значение сильфона не превышает 0,3 кг/см<sup>3</sup>. В противном случае может создаваться опасная ситуация, если хладагент из наружного блока протечет в помещение, где установлен внутренний блок.

$$\frac{\text{(Общее количество хладагента на один наружный блок)}}{\text{(Объем помещения, где установлен внутренний блок)}} \leq 0,3 \text{ кг/см}^3$$

Подробности смотри в Руководстве по монтажу наружного блока.

**12.3. Монтаж**

**12.3.1. Установка подвесных болтов**

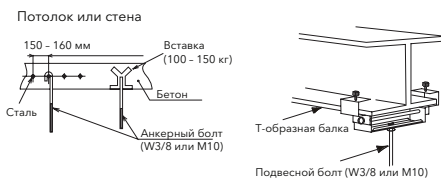
**Шаг 1**

Выбрать место и направление монтажа внутреннего блока, обращая внимание на пространство для трубы, проводки и обслуживания.

**Шаг 2**

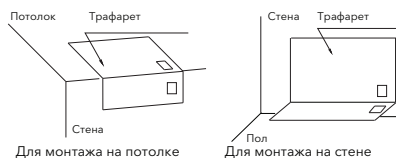
Установить подвесные болты, как на рисунке.

- \* Для бетонной плиты
- \* Для стальной балки

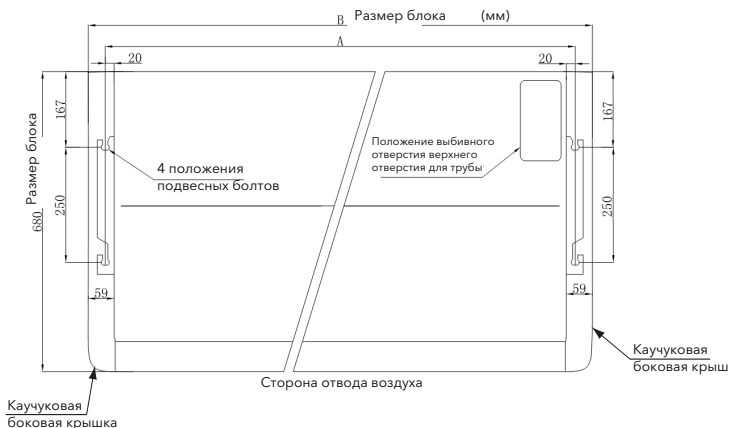


**12.3.2. Установка трафарета**

- (1) Трафарет для монтажа находится в упаковке внутреннего блока. Использовать его для определения места монтажа и направления блока.
- (2) Вдавить трафарет в поверхность, отметить положение отверстия для подвесных болтов карандашом.

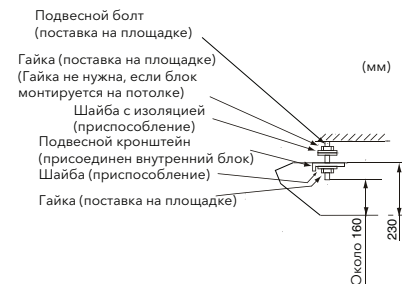


**12.3.3. Монтажное положение внутреннего блока**

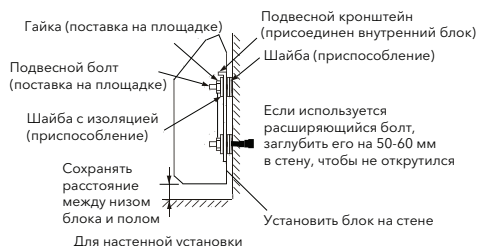


### 12.3.4. Монтаж внутреннего блока

(1) Установить гайки и шайбы на подвесные болты.



Для потолочной установки



Для настенной установки

- (2) Поднять внутренний блок с помощью подъемного приспособления, не оказывая никакого давления на каучуковые крышки.
- (3) Закрепить внутренний блок гайками и шайбами.

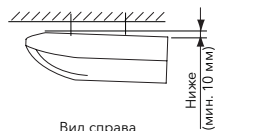
Модель (10 <sup>3</sup> Вт)	А	В
50-56	9122	990
80-112	1207	1285
140	1502	1580

(4) Отрегулировать уровень блока.

(1) Убедиться, что фундамент ровный, с учетом максимального наклона фундамента.

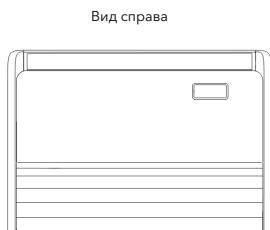
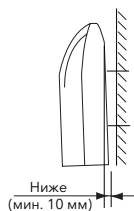
Для потолочного монтажа

- Блок установить так, чтобы задняя сторона блока была бы слегка (мин. 10мм) ниже, чем передняя сторона, для исключения неправильного положения дренажного слива.
- Установить блок таким образом, чтобы сторона подключения сливной трубы блока была бы слегка ниже (мин. 10мм), чем другая сторона, для исключения неправильного положения дренажного слива.



Для настенного монтажа

- Блок следует устанавливать таким образом, чтобы на задней стороне был слегка наклонен к стене (мин. 10 мм).
- Блок должен быть установлен горизонтально, если смотреть спереди.



Сохранять горизонтальное положение  
 Вид спереди

(2) Затянуть болты гаек с подвесными кронштейнами после завершения регулировки.

## 13. ТРУБНАЯ РАЗВОДКА ХЛАДАГЕНТА

**⚠ ОПАСНОСТЬ!**

Использовать хладагент R410A в цикле охлаждения. Не заправляйте кислород, ацетилен или

другие воспламеняющиеся и ядовитые газы в цикл охлаждения, когда проводится испытание герметичности. Эти газы чрезвычайно опасны и могут вызвать взрыв. Для испытаний рекомендуется использовать сжатый воздух, азот или хладагент.

### 13.1. Материал трубопроводов

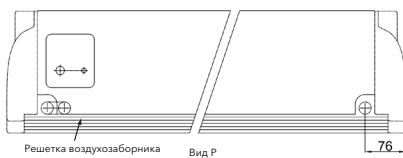
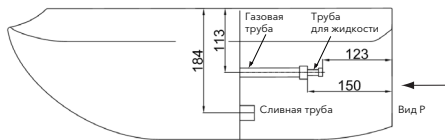
- Подготовьте местные медные трубы.
- Выбирать размер в соответствии с таблицей.

Модель (10 <sup>3</sup> W)	Газовая труба	Труба для жидкости
50-56	15.88 (5/8)	6.35 (1/4)
63-90	15.88 (5/8)	9.53 (3/8)
112-140	15.88 (5/8)	9.53 (3/8)

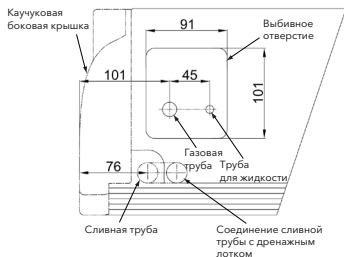
- Выбрать чистую медную трубу. Убедиться, что внутри нет пыли и влаги. Продуть трубу изнутри азотом или сухим воздухом, удалить всю пыль или посторонние предметы до подключения труб.

### 13.2. Подключение труб

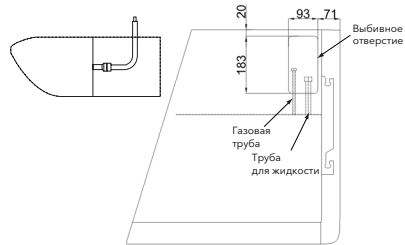
- Положение подключения труб показано на рисунке.



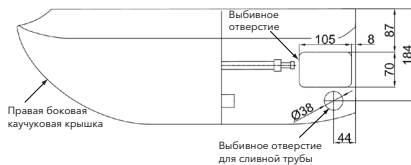
(А) Труба с задней стороны



(Б) Труба сверху



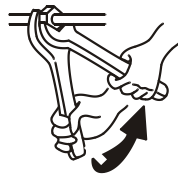
(В) Труба со стороны правой крышки



- Трубную разводку следует выполнять снизу блока. Открыть решетку воздухозаборника, как показано на Рисунке 7.1 в разделе 1, и снять боковые резиновые крышки, как показано на Рисунке 3.2, перед трубной разводкой.

#### Примечание

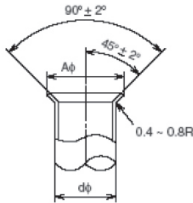
- Вырезать отверстие вдоль канавки в правой боковой крышке с помощью пильной ленты, чтобы исключить острые кромки, если труба - справа.
  - Закрывать отверстия вокруг труб герметиком, чтобы исключить проникновение грязи и защитить провода от повреждения об острые края, после прокладки труб и проводов.
- Для затяжки конусной гайки используйте два гаечных ключа, как показано на рисунке.



Размер трубы	Момент затяжки (Нм)
φ8.35 мм	20
φ9.53 мм	40
φ15.88 мм	80
φ19.05 мм	100

\* Размеры развальцовки

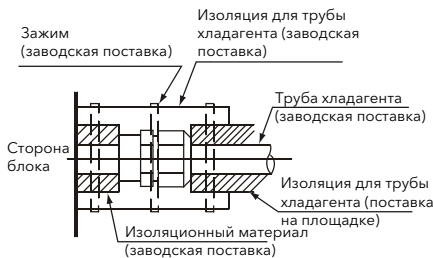
Выполнить развальцовку, как показано далее.



Диаметр φд	A <sup>+0</sup> <sub>-0.4</sub>	
	R410A	R407C
6.35	9.1	9.0
9.53	13.2	13.0
12.7	16.6	16.2
15.88	19.7	19.4
19.05	(*)	23.3

(\*) Невозможно выполнять развальцовку с материалом 1/2H. В этом случае следует использовать трубу из приспособлений (с конусом).

(4) После подключения трубы с хладагентом заделать трубы с хладагентом поставляемым изоляционным материалом, как показано на рисунке.



**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Закрывать конец трубы после прохода трубы через отверстие.
- Не кладите трубы на землю без крышек или виниловой пленки на конце трубы



(5) Удаление и загрузка хладагента выполняется в соответствии с Руководством по монтажу и обслуживанию наружного блока.

## 14. СЛИВНАЯ ТРУБА

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Не создавайте наклон наверху или подъем сливной трубы, так как дренажная вода может политься обратно во внутренний блок и вытечь в помещение, если система перестанет работать.
- Не подключайте сливную трубу к трубопроводу канализации или другому дренажному трубопроводу.
- Если общая сливная труба соединена с другими внутренними блоками, место соединения каждого внутреннего блока должно быть выше, чем общая труба. Размер трубы общей сливной трубы должен быть достаточно большим в соответствии с размером блока и количеством блоков.
- После подключения сливной трубы и прокладки электропроводки убедиться, что вода течет ровно.

Стандартное направление подключения сливной трубы - справа, если смотреть со стороны нагнетательных решеток. Однако его можно сделать и слева, если требуется подключение слева из-за конструкции здания.

(1) Для подключения справа

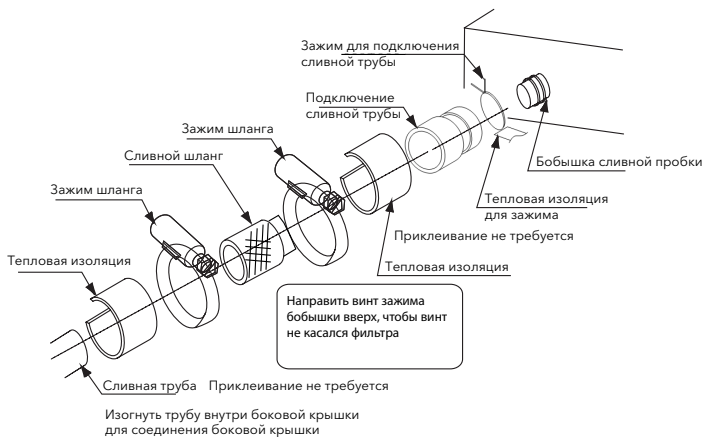
(А) Вставлять соединение сливной трубы в бобышку сливной пробки с зажимом, пока соединение не достигнет конца дренажного поддона.

(Б) Вставлять сливной шланг в сливную трубу с зажимами, пока он не дойдет до конца.

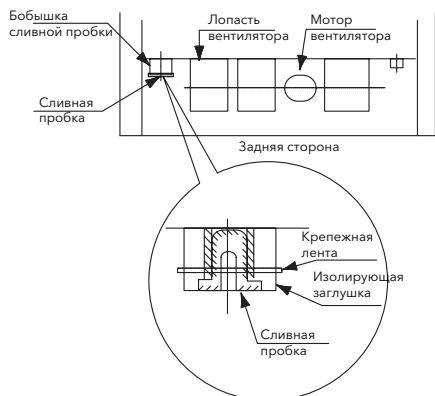
(В) Затянуть винт на зажиме шланга для удержания шланга вокруг сливного соединения без протечки воды, как показано на рисунке.

(Г) Изолировать сливной шланг вокруг зажима шланга для исключения конденсации, как показано на рисунке.

## инверторный мультизональный кондиционер (тепловой насос) 15

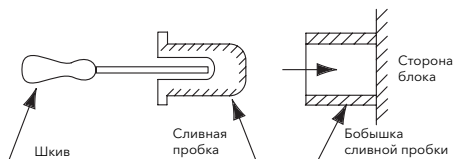


### (2) Для подключения слева

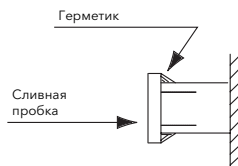


Вынуть сливную пробку левой бобышки сливной пробки, как указано далее.

- (А) Срезать укрепление
- (Б) Убрать изоляционный материал
- (В) Вынуть сливную пробку
- (Г) Вставить сливную пробку в правую бобышку сливной пробки с помощью шкива, как показано на рисунке.



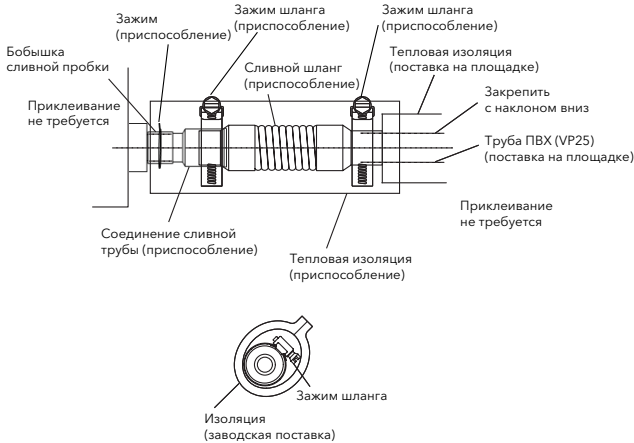
После установки сливной пробки в правую бобышку сливной пробки заделать соединенную деталь водостойким герметиком и закрепить.



- (Е) Обернуть изоляционный материал вокруг сливного соединения.
- (Ж) Соединить сливной шланг с левым сливным соединением, так же как и с правым соединением.

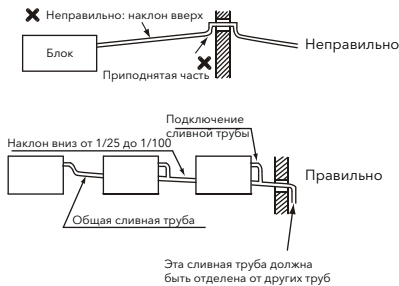
### (3) Подключение сливной трубы

- (А) Подготовить трубу из ПВХ с наружным диаметром 32 мм. (VP25).
- (Б) Обратит внимание на положение сливной трубы. Поддерживать уклон вниз 1/25 - 1/100. Не создавать уклон наверху для сливной трубы.
- (В) Заделать соединительную часть сливной трубы с помощью водостойкого герметика.
- (Г) Обернуть изоляционный материал вокруг соединительной части.
- (Д) Закрепить сливную трубу и соединительную часть с помощью заводского зажима.



- (Е) Не соединять сливные трубы с канализационными и другими дренажными трубами.
- (Ж) В процессе изоляции трубы не соединять сливную трубу с трубой хладагента.
- (З) После завершения работы залить воду в сливную трубу и убедиться, что вода льется ровно.

#### Общее



## 15. ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Отключить сетевой переключатель внутреннего блока и наружного блока для выполнения электропроводки или периодических проверок.
- Убедиться, что внутренний вентилятор и наружный вентилятор не работают перед выполнением электропроводки и периодических проверок.
- Защитить провода, сливную трубу, электрические части от крыс и других мелких

животных. Если этого не сделать, крысы могут перегрызть незащищенные детали и в худшем случае вызвать пожар.

- Затянуть винты в соответствии с моментом.  
M3,5: 1,2 Нм  
M5: 2,0 – 2,4 Нм

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Обернуть упаковочный материал из приспособлений вокруг проводов и закрыть отверстие подключения проводки герметиком для защиты изделия от конденсата и насекомых.
- Надежно закрепить провода зажимом внутри внутреннего блока.
- Закрепить кабель дистанционного управления с помощью зажима внутри электрической коробки.

### 15.1. Общая проверка

- Убедиться, что электрические компоненты (сетевые переключатели, автоматические выключатели, провода, соединители и клеммы) выбраны в соответствии с электрическими данными, представленными в Техническом каталоге I. Убедиться, что компоненты соответствуют Национальному электрическому стандарту (NEC).
- Убедиться, что напряжение питания находится в пределах  $\pm 10\%$  от расчетного напряжения.
- Проверить мощность электрических проводов. Если мощность источника питания небольшая, система не будет запускаться из-за падения напряжения.



- (4) Убедиться, что провод заземления присоединен.
- (5) Сетевой переключатель источника питания Установить многополюсный переключатель с расстоянием 3,5мм и больше между фазами.

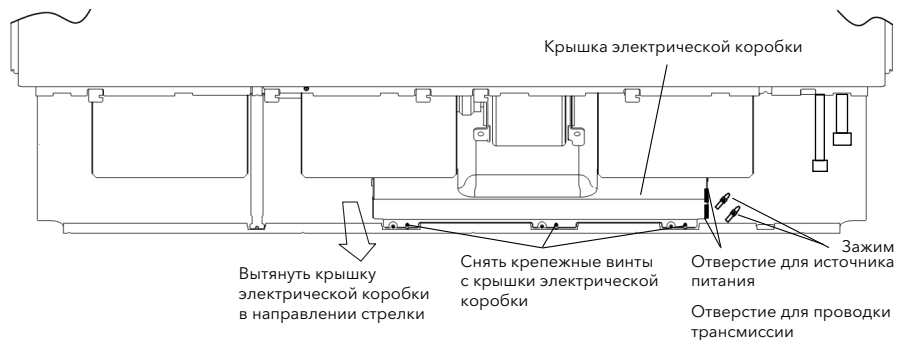
### 15.2. Подключение электропроводки

Подключение электропроводки внутреннего блока показано на рисунке.

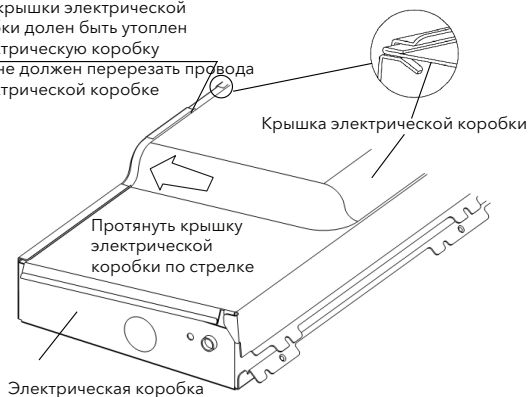
- (1) Соединить кабель дистанционного управления или удлинитель с клеммами внутри

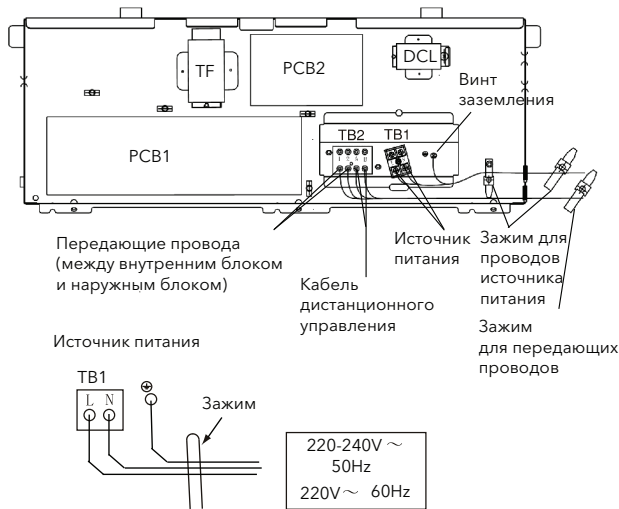
электрической коробки через отверстие для подключения.

- (2) Соединить провода источника питания и заземления с клеммами в электрической коробке.
- (3) Соединить провода внутреннего блока и наружного блока на клеммах электрической коробки.
- (4) Прочно закрепить провода с помощью зажима.

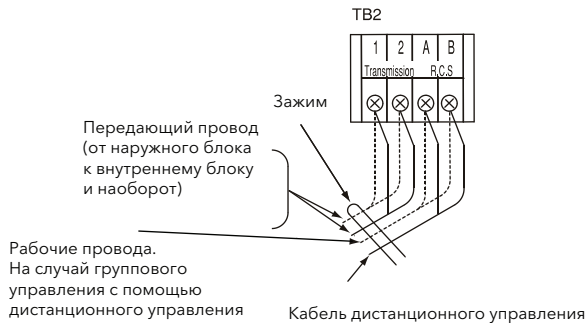


Край крышки электрической коробки должен быть утоплен в электрическую коробку  
Край не должен перерезать провода в электрической коробке





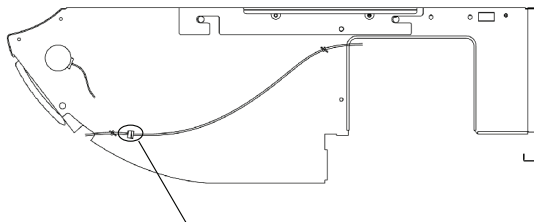
Передающий провод



**Примечание**

Проводное дистанционное управление и беспроводное дистанционное управление нельзя использовать одновременно. Если присоеди-

нено проводное дистанционное управление, отсоединить беспроводное дистанционное управление справа, если смотреть со стороны нагнетательных решеток (сторона подключения трубы хладагента).



Снять правую боковую резиновую крышку и отсоединить проводку беспроводного приемника (10-полюсной соединитель).

## 16 ПРОБНЫЙ ПУСК

Пробный пуск следует выполнять в соответствии с Руководством по монтажу и обслуживанию наружного блока.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не использовать систему, пока все места проверок не будут осмотрены.  
(А) Убедиться, что электрическое сопротивление выше 1 мегаома, путем измерения сопротивления между землей и клеммой электрических деталей. Если нет, не включать систему, пока утечка тока не будет обнаружена и устранена.  
(Б) Убедиться, что стопорные клапаны наружного блока полностью открыты, после чего запустить систему.  
(В) Убедиться, что переключатель на источнике питания включен в течение более 12 часов для разогрева масла компрессора с помощью картерного нагревателя.
- Обратит внимание на следующие позиции во время прогона системы  
(А) Не касаться никаких частей руками на стороне нагнетания газа, так как камера компрессора и трубы на стороне нагнетания нагреты выше 90°C.  
(Б) НЕ НАЖИМАТЬ НА КНОПКУ МАГНИТНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ. Это приведет к серьезной аварии.

## 17. НАСТРОЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЯ

Модель (10°W)			56-140
Для контура управления	А	5	
Емкость предохранителя			
Защита от замерзания			9.1
Термостат	Вход	°C	0
	Выход	°C	14
Дифференциал термостата			°C 2

## 18. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### 18.1. Минимальный размер проводов для источника питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Использовать ПЗЗ (прерыватель замыкания на землю). Если не используется, может случиться удар электрическим током или пожар.

- Прокладывать кабели в трубе и полностью заделывать концы трубы герметиком.

Модель	Источник питания	Номинальный ток	Размер кабеля источника питания	Размер передающего кабеля
			EN60335-1 <sup>1</sup>	EN60335-1 <sup>1</sup>
50-56	220-240 В--50Гц 220 В--60Гц	0,75А	2,5мм <sup>2</sup>	0,75мм <sup>2</sup>
63-71		1,00А		
80		1,00А		
90		1,10А		
112		1,98А		
140		2,25А		

### Примечание

- 1) Соблюдать местные нормы и правила при выборе проводов.
- 2) Размеры проводов, отмеченные \*1 в таблице, выбраны для максимального тока блока в соответствии с Европейским стандартом EN60335-1. Использовать провода, которые не легче, чем обыкновенные ПВХ гибкие экранированные провода (обозначение H05VV-F).
- 3) Использовать экранированный кабель для передающего контура и подключить его к заземлению.
- 4) В случае если силовые кабели соединены в серию, добавить максимальный ток каждого блока и выбрать провода из таблицы ниже.

Выбор в соответствии с EN60 335-1

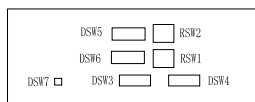
Ток I (А)	Размер провода (мм)
≤3	1-2,5
>3 и ≤6	1-2,5
>6 и ≤10	1-2,5
>10 и ≤16	1,5-4
>16 и ≤25	2,5-6
>25 и ≤32	4-10
>32 и ≤50	6-16
>50 и ≤63	10-25
>63	*2

\*2: в случае если ток превышает 63А, не подключать кабели в серии.

## 20 electrolux

### 18.2. Настройка двухпозиционного переключателя

(А) Положение двухпозиционного переключателя



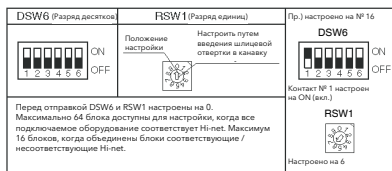
(Б) Плата во внутреннем блоке оборудована 2 поворотными переключателями и 5 двухпозиционными переключателями. Перед испытанием блока настроить двухпозиционные переключатели в соответствии с инструкциями. Если двухпозиционные переключатели не настроены, блок не будет работать.

(1) Настройка № блока (RSW1 и DSW6)

Настройка необходима. Настроить № блока всех внутренних блоков соответственно и последовательно, следуя за положением настройки, показанным в таблице ниже.

Нумерация должна начинаться с 1 для каждого наружного блока.

Настройка № блока



(2) Настройка кода режима блока (DSW4)

Настройка не требуется. Настройка кода режима внутреннего блока.



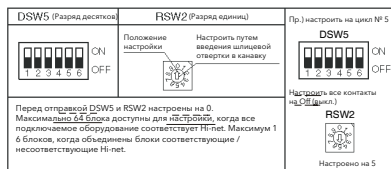
(3) Настройка кода мощности (DSW3)

Настройка не требуется благодаря настройке перед отправкой. Этот переключатель используется для настройки кода мощности, которая соответствует мощности в Л.С. внутреннего блока.

Мощность × 10 <sup>3</sup> БТЕ/час			50	56	63
Положение настройки					
Мощность × 10 <sup>3</sup> БТЕ/час	71	80	90	112	140
Положение настройки					

(4) Настройка № цикла охлаждения (RSW2 и DSW5)

Настройка необходима. Положения настройки перед отправкой – все OFF (отключены). Настройка № цикла охлаждения



(5) Восстановление предохранителя (DSW7) Заводская настройка

В случае применения высокого напряжения на клеммах 1, 2 TB2 предохранитель (0,5A) на плате отключается. В этом случае сначала подключить проводку к TB2, затем включить контакт №1.



#### Примечание

Маркировка означает положение двухпозиционных переключателей. Рисунки показывают настройку перед отправкой.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед настройкой двухпозиционных переключателей сначала отключить источник питания и настроить положение двухпозиционных переключателей. Если переключатели настроены без отключения источника питания, то они не будут работать.

## 19. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Мы можем нести ответственность за качество и эксплуатационные характеристики комплекта подключения приточно-вытяжной системы вентиляции, которую мы поставляем. Однако мы не можем брать на себя ответственность за эксплуатационные характеристики, работу и управление агрегатами всей системы приточно-вытяжной вентиляции, к которой применяется наш комплект подключения, а также за любые повреждения всей системы, основного корпуса приточно-

вытяжной установки или наружных блоков, нанесенные при подключении приточно-вытяжной установки с неправильными спецификациями, или при неправильном применении приточно-вытяжной установки.

- Выберите подходящую приточно-вытяжную установку с правильными спецификациями, соответствующую нормативам. Подберите правильный комплект подключения и наружные блоки, в противном случае надежность работы и продолжительность службы всей приточно-вытяжной системы вентиляции могут пострадать.
- Температура теплообменника внутри приточно-вытяжной установки может опускаться до  $-20^{\circ}\text{C}$ , а температура нагнетания в процессе охлаждения может составлять  $0^{\circ}\text{C}$ . Компоненты и материалы внутри приточно-вытяжной установки должны соответствовать температурным условиям. Примите во внимание, что на теплообменнике, корпусе приточно-вытяжной установки и трубопроводе хладагента возможно выпадение конденсата. Обеспечьте дренаж и должным образом изолируйте приточно-вытяжную установку и трубопровод.
- Температура теплообменника внутри приточно-вытяжной установки может достигать  $120^{\circ}\text{C}$ , а температура нагнетания в процессе обогрева может составлять  $60^{\circ}\text{C}$ . Компоненты и материалы внутри приточно-вытяжной установки должны соответствовать температурным условиям.
- Эксплуатационные характеристики могут не достигать заявленных из-за ограничений температуры наружного воздуха и защиты наружных блоков.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### **Срок действия гарантии.**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условие предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке.

Гарантия на оборудование – 3 года.

### **Действительность гарантии**

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате перedelки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего

качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### **Настоящая гарантия не распространяется на :**

- Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные при этом материалы.
- Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).
- Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.
- Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

### **Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:**

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химическими агрессивными веществами, высокими температурами, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не

соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;

- Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 “Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации” Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона “О защите прав потребителей” и ст. 502 ГК РФ.

**С момента подписания Покупателем  
Гарантийного талона считается, что:**

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона “О защите прав потребителей” предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Покупатель: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/



Заполняется при продаже

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серийный номер: .....

Наименование и адрес продавца .....

Телефон .....

Дата продажи .....

Ф.И.О и подпись продавца .....

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа .....

Дата пуска в эксплуатацию .....

Наименование и адрес организации .....

Телефон .....

Ф.И.О и подпись технического специалиста .....

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания





ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер : .....

ьнь

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер : .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер : .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код заповнення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер : .....



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

